

Collections @Work

Forming global citizens through outreach & engagement

IASC21 '16



THE OHIO STATE UNIVERSITY

UNIVERSITY LIBRARIES

PANEL PRESENTERS

Jose Diaz | Head of Area Studies

Amy Hwang | East Asian Studies Program Assistant

Beth Black | Undergraduate Engagement Librarian

Pamela Espinosa de los Monteros | Mary P. Key Resident Librarian

Context in Engagement

José Díaz, Ph.D, M.A, M.L.S

Head of Area Studies

Associate Professor, University Libraries



THE OHIO STATE UNIVERSITY

UNIVERSITY LIBRARIES

Engagement Model



Subject/Area Studies Librarians

“The subject librarians are regarded as highly skilled coordinators, apologists, and elucidators as well, between the library and the academic departments ... their daily interaction [and] contacts with faculty members have done much to create a positive image of the library, in their mind [the teaching faculty’s] the library has changed from a highly institutionalized, impersonal service unit to one that is essentially sensitive.”

C.K. BYRD, University Librarian, Indiana University 1966

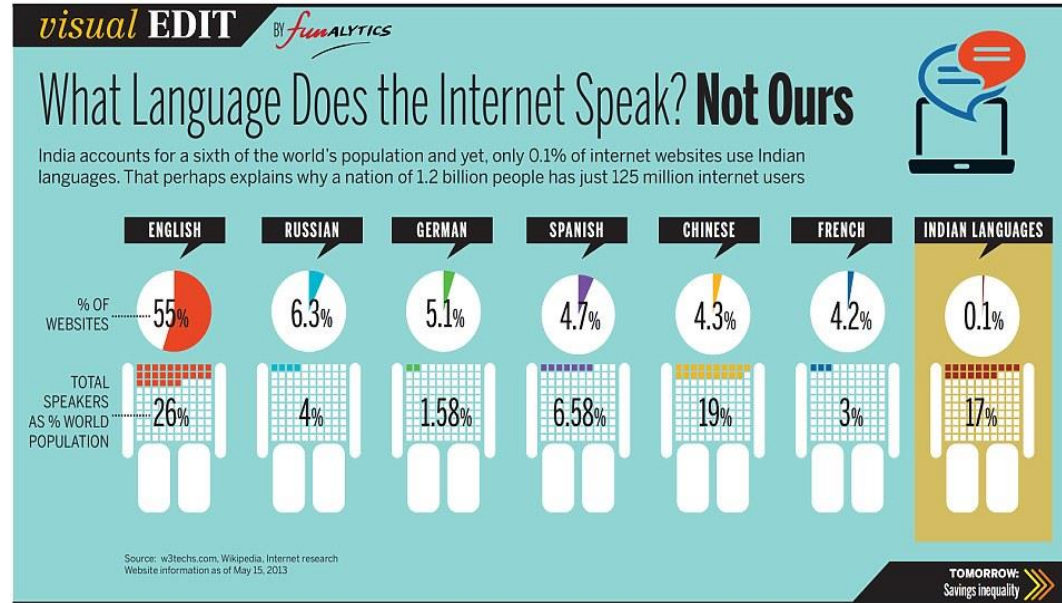
Engagement Model



International Studies 4850

Course Learning Objective

- To help students develop a richer understanding of the global information society,
- To assist students in recognizing that information is always framed, selected, prioritized and packaged by individuals and organizations as it flows globally.
- To teach students to apply digital tools and strategies effectively to gather, filter, evaluate and curate information
- To help students learn how to identify, define and investigate authentic problems and significant questions related to global information.



OFFICE OF INTERNATIONAL AFFAIRS

THE OHIO STATE UNIVERSITY



Guiding Questions

- What is engagement?
- What does it look like at your institution?
- Who are your allies?



Beyond the Catalog

Amy Hwang

East Asian Studies Program Coordinator



THE OHIO STATE UNIVERSITY

UNIVERSITY LIBRARIES

Challenges

- Language barrier – how to search the catalog
- Reaching out to potential users beyond the East Asian studies / language classes

Making Connections

Challenges

- Reaching out to potential users beyond the East Asian studies / language classes

The Project

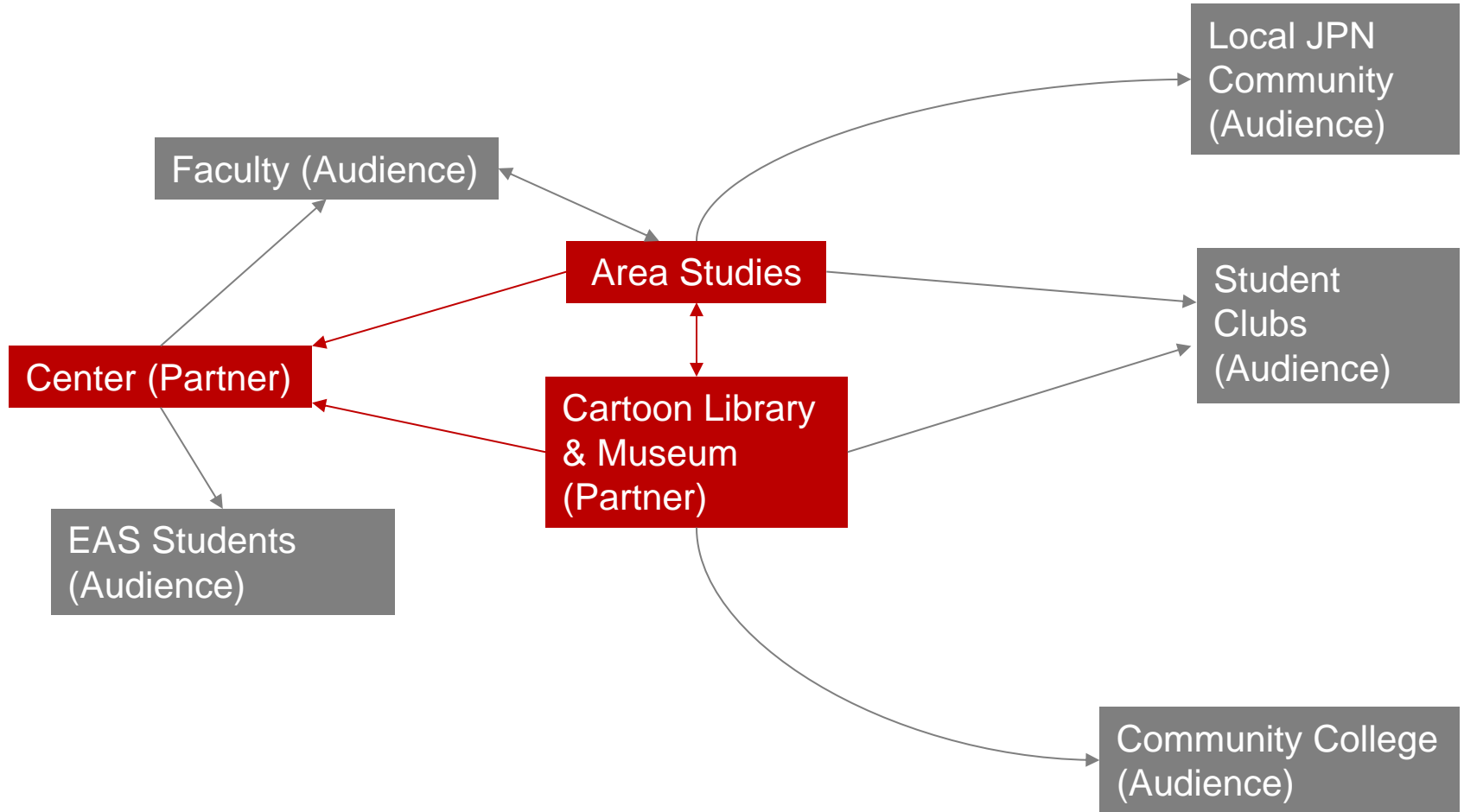
- Manga Open House

Partners

- East Asian Studies Center
- Billy Ireland Cartoon Library and Museum

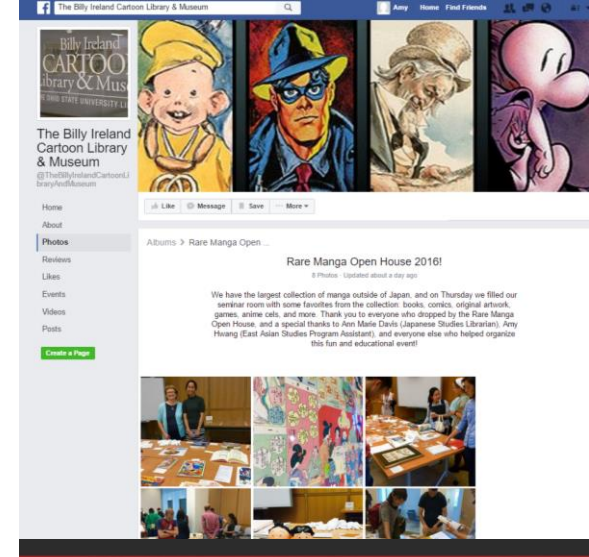
Potential Users

- Faculty and students interested in Manga (Manga Club, Cos-play Club)
- Faculty and students interested in Art
- Community
 - Community College – Animation Art Major
 - Japanese Families in the Community



Virtual Connections

- Blogs
- E-newsletter
- Facebook
- Twitter
- Student Newspaper (The Lantern)



the lantern

THE TAILGATEWAY at GATEWAY
fuel your football fever

HOME CAMPUS SPORTS ARTS & LIFE OPINION MULTIMEDIA LANTERN TV CLASSIFIEDS ADVERT

Home » A+E » Ohio State exhibit to showcase largest manga collection in US

Ohio State exhibit to showcase largest manga collection in US

By Deanne Fleckman | ckflem30@osu.edu | October 25, 2014 | 1 Comment

Please follow and like us:   

Fans of Japanese entertainment are in for a treat at the Billy Ireland Cartoon Library and Museum's upcoming event.

Japanese comic books are set to be on display for the public to peruse at the Rare Manga Collection Open House. Only a small portion of the museum's 20,000 manga materials will be at the open house, but all students have access to the large collection, said Maureen Donovan, a Japanese studies librarian at Ohio State.

Donovan said she began collecting manga for the university in the mid-1980s and has a collection that is still growing.

The manga that is set to be on display come



CAMPUS NEWS

Ohio State students talk policy, Trump tape after second debate
October 16, 2016

Donald Trump Jr. cancels Ohio State visit
October 6, 2016

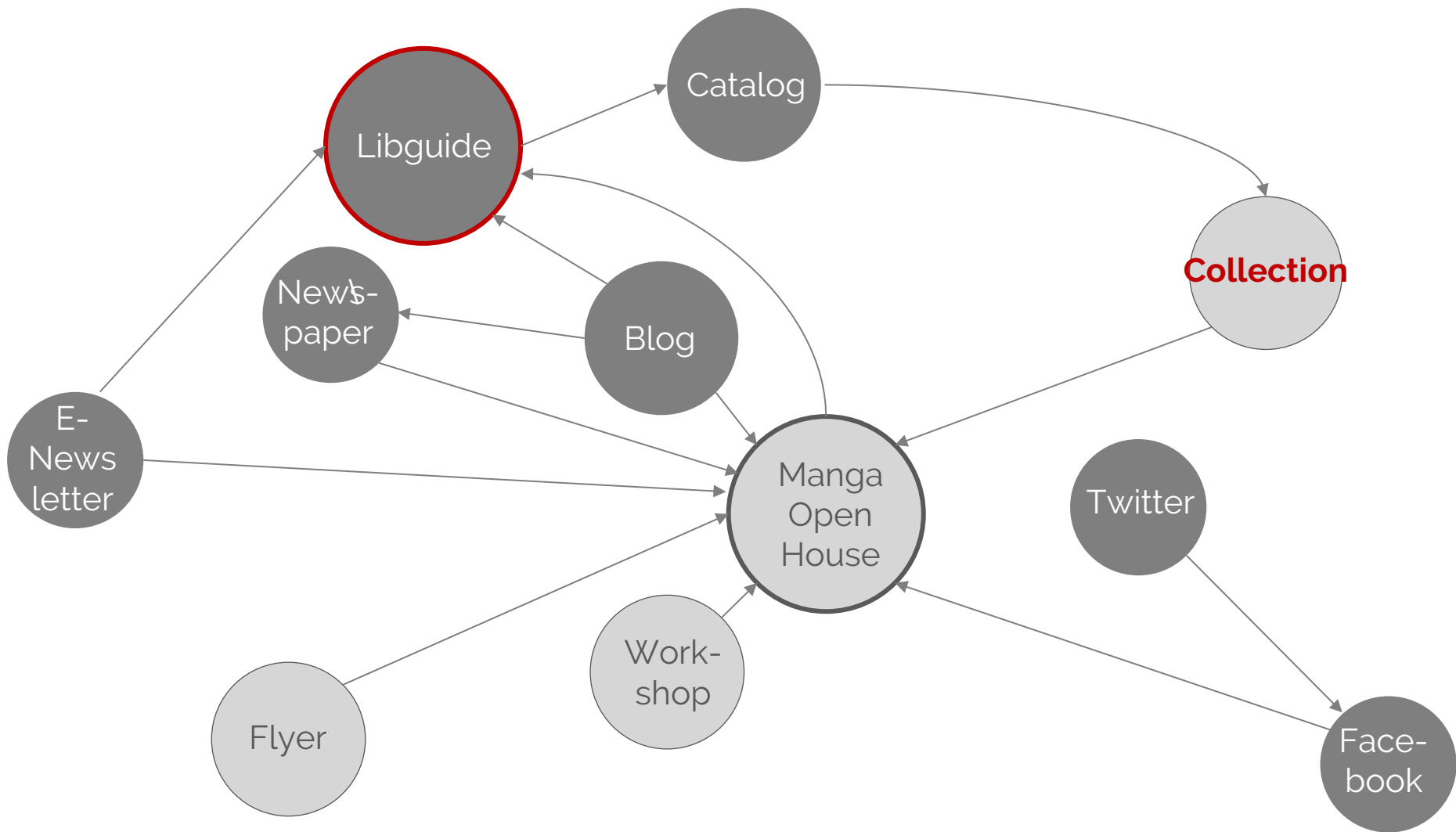
Donald Trump Jr. to visit Ohio State on Saturday
October 7, 2016

Clinton to visit Ohio State on Monday
October 7, 2016

Muslim Student Association fasts, fundraises for mental health awareness
October 6, 2016

Signal Card Injury Grant awarded to Winner Medical Center
October 6, 2016

Photo: Long's Bookstore comes down
October 6, 2016



Follow-up

- guides.osu.edu/MangaOpenHouse



Manga Open House



Challenges

- Limited language skills
- Searching the catalog

The Project

- Extensive Reading (Japanese)

Partner

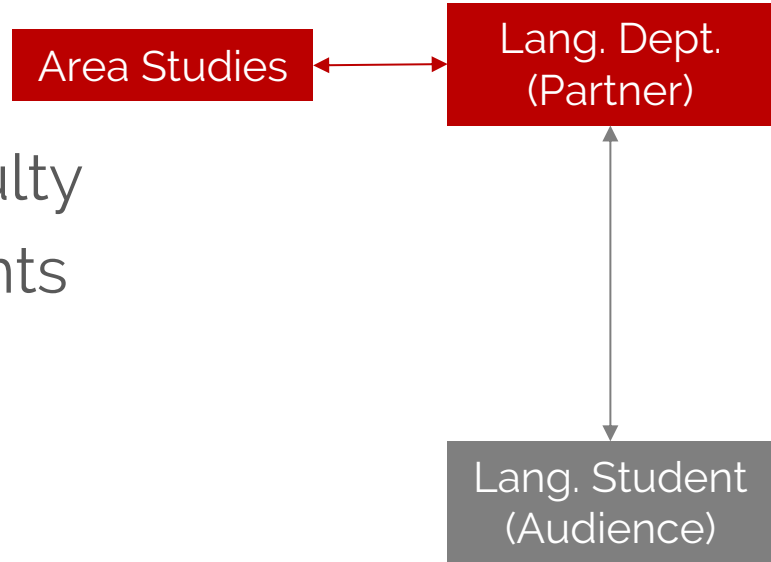
- Language teaching faculty

Potential Users

- Beginner language students (mostly undergraduate)
- Faculty interested in benching up student reading skills / teaching with Extensive Reading

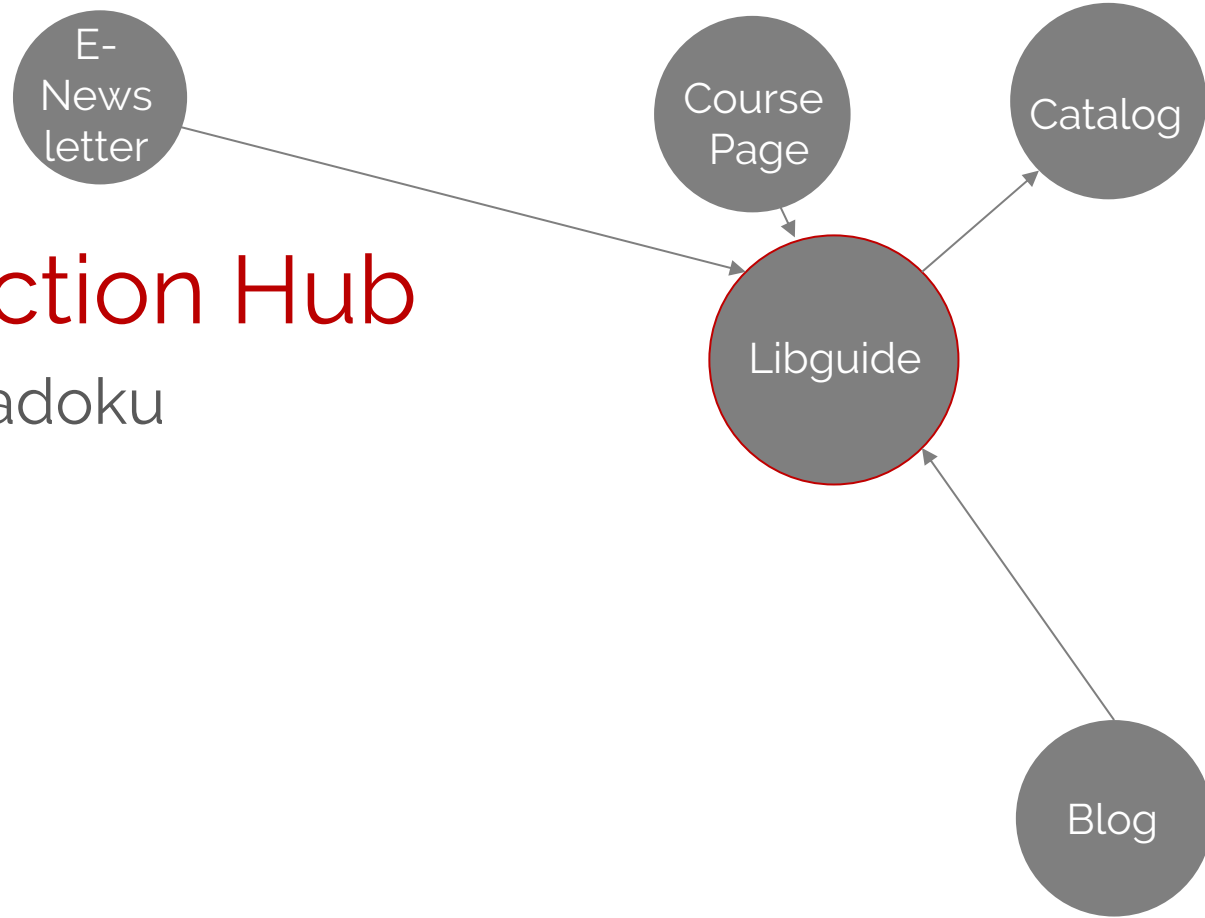
Partnership

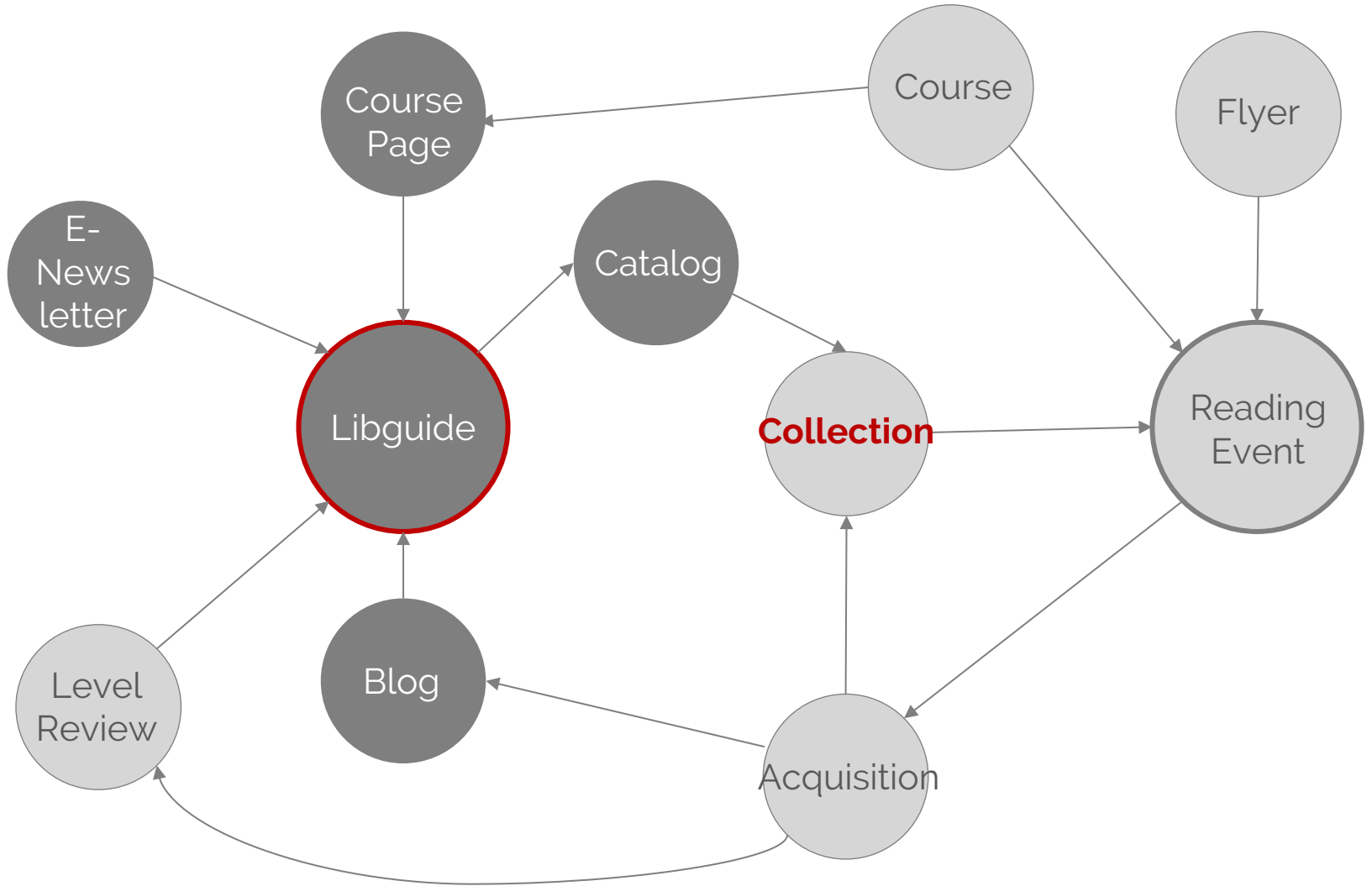
- Collaboration with the faculty
- Reaching out to the students



Virtual Connection Hub

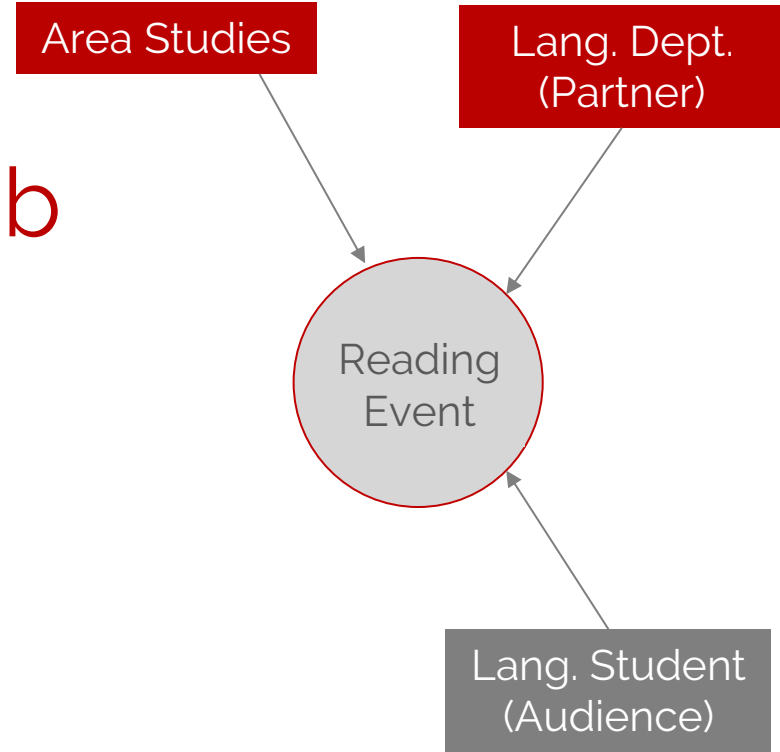
- guides.osu.edu/Tadoku

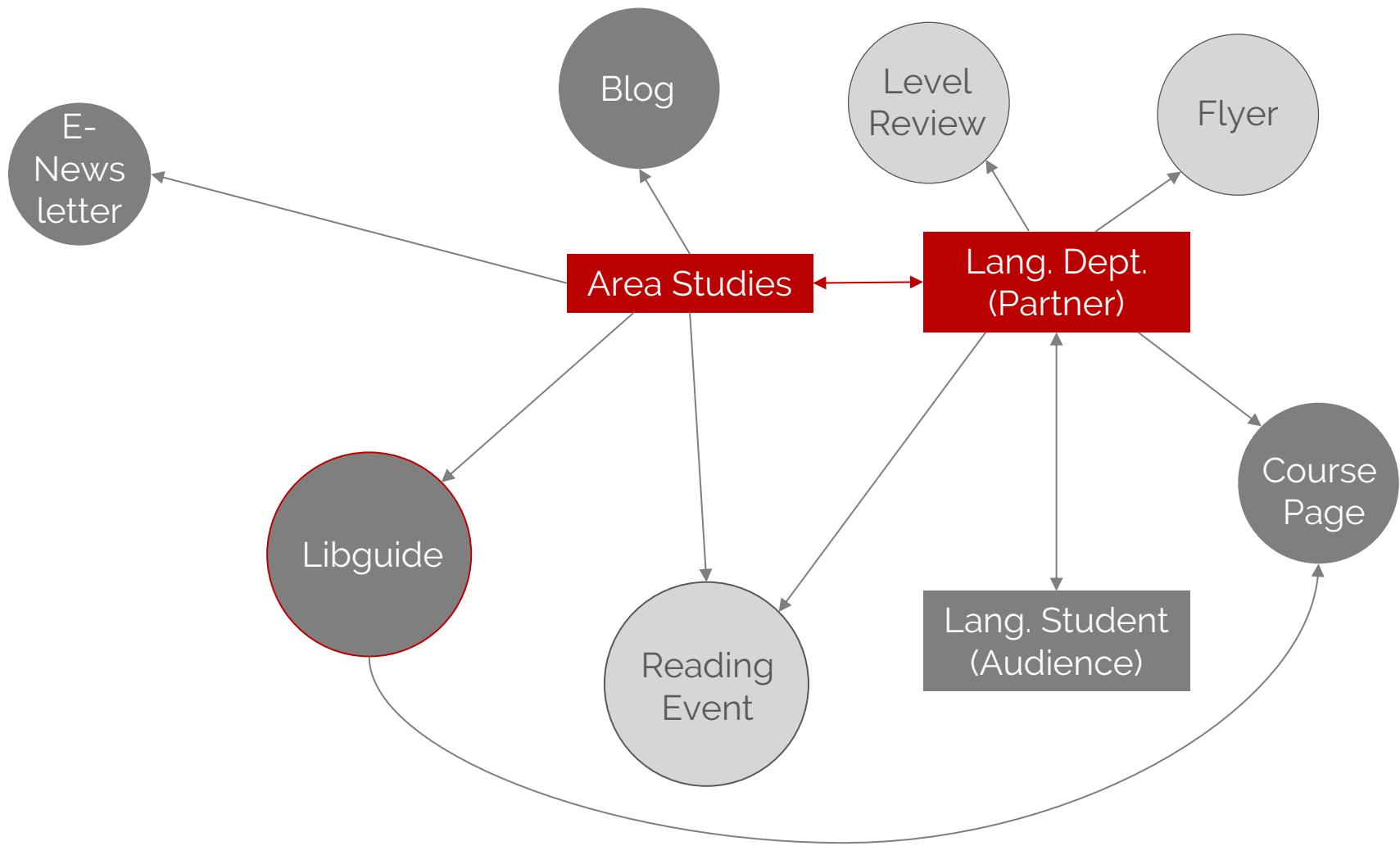




Physical Connection Hub

- Extensive Reading Event





Other Virtual Connections

- guides.osu.edu/KoreanReading (for the Korean Extensive Reading Program)
- Blogs
 - <https://library.osu.edu/blogs/japanese/>
 - <https://library.osu.edu/blogs/koreancollections/>
- E-newsletter

Reading Suggestions For Students Learning Korean

MAY 4, 2016 / HAY MEW (AMY) HWANG / 0 COMMENTS

OSUL has added several new titles to the Korean Extensive Reading resource. Below are some of the titles and their summaries:

- **내 이름은 독도** by 이 규희 (밖은 미래, 2013) – the history of Dokdo Island (Liancourt Rocks), the island involved in a territorial dispute between Japan and Korea.
- **어린이를 위한 조선 지식인의 글쓰기 노트** by 엄 윤숙 (포럼, 2014) – the history and literature of scholars from the Chosŏn dynasty.
- **한글을 지킨 사람들** by 김 슬홍(아이 세움, 2013) – the story of Sejong the Great who created the Korean alphabet system, Hangul, and the



 **THE OHIO STATE UNIVERSITY**

OFFICE OF INTERNATIONAL AFFAIRS

East Asian Studies Center

EASC Express: September 3, 2015

EASC releases Autumn 2015 calendar of events

Mark your calendar for our upcoming lectures, performances and more


The East Asian Studies Center's calendar of events for Autumn 2015 is now available on our website in PDF format [here](#). Lectures, conferences, performances, and other events supported by the EASC and its constituent units, the Institutes for Chinese, Japanese, and Korean Studies, are included. Please check the "Events" section on the site for the most up-to-date information on each individual event.

In This Issue

EASC releases Autumn 2015 calendar of events

History and ICS collaborate to feature lecture by Matthew H. Sommer

[Liang Tao to be next speaker in ICS lecture series](#)





Challenges

- Semi-hidden collections
- Language barrier (in other departments)

Projects

- Blog Projects - Focus on Rekion, Herman J. Albrecht Library of Historical Architecture, and other special topics

Partners

- Rare Books and Manuscripts Library (RBML)
- Music and Dance Library

Potential Users

- Researchers with little or no knowledge of the language

Japanese Collections

[Guides/FAQs](#) [Manga](#) [Subscribe to RSS Feed](#)

Contact Us

Ann Marie L. Davis
Japanese Studies Librarian,
Assistant Professor
350B Thompson Library, The
Ohio State University
Libraries
davis.5257@osu.edu

Amy Hwang
Program Assistant
East Asian Studies 350
Thompson Library, The Ohio
State University Libraries
hwang.414@osu.edu

Our other blog is about Ohio
State's [manga collection](#)

Indexes

[Bibliography of Asian
Studies](#)

[CINII Articles](#)

[Citation Databases \(ISI\)](#)

[Kokubungaku Ronbun
Mokuroku Db \(NIJL\)](#)

[LLBA](#)

[MLA International
Bibliography](#)

[Nichigai Web Service](#)

[Nihongo kenkyu db](#)

[OSU Research Databases](#)

[Premodern J Texts &
Translations](#)

[Zasshi kiji sakuin shūsei
dētābēsu](#)

Japanese News

[Access World News \(Japan
Times, IHT/Asahi, Jiji,](#)

Focus on Rekiō : 「東京行進曲」 (Tōkyō Kōshinkyoku) “Tokyo March” composed by Shinpei Nakayama

Posted on November 5, 2014 by Cameron Clark

*Longing for the past when the streets in Ginza were lined with willow trees
A young beauty becomes a nobody with age
Dance to the jazz music and down liquor into the night
And the rain that is the tears of the dancers will sprinkle at the break of dawn.*

Tokyo March (1929) Lyrics taken from the English subtitles in **Tokyo March** (1929), directed by Mizoguchi Kenji, in *Talking Silents 1*, DVD (Tokyo: Digital Meme, 2007)



Movie Poster for Tokyo March from 完全版朝日クロニクル 20世紀: 日本と世界の100年 v.2

Shinpei Nakayama(中山晋平) was a Japanese composer known as “the father of popular music” who was active during the early 1900’s. Nakayama rose to fame when his composition “Tokyo March” (*Tokyo Koshinkyoku*) was used as the theme song for the 1929 movie by the same title directed by Mizoguchi Kenji. Upon the song’s release, “Tokyo March” came to be considered one of the first Japanese “pop” songs, selling an

unprecedented 400,000 copies according to *The Oxford Handbook of Japanese Cinema*. The resounding success sparked the careers of Nakayama, the song’s lyricist, and the song’s performer Chiyako Sato (佐藤千夜子), which subsequently caused a surge in the country’s overall record production. Japan’s professional music industry was set into motion.

However, the sudden fame of Nakayama’s work was not without controversy. “Tokyo March” (both the song and film) focused on a common theme of social inequality, which was a byproduct of the clumsy transition between Japan’s feudal past and the Meiji Restoration beginning in 1868. Both the content and the mass popularity of the work were seen as threats to the higher class citizenry, to which the capitalistic nature of the record industry posed the risk of upheaving the established social order.

For its critics, “Tokyo March” carried the risk of social dislocation, but the song was beloved by the general population for its nostalgic imagery of pre-restoration Tokyo. And for the generations that

[Guides/FAQs](#) [Manga](#) [Subscribe to RSS Feed](#)

Contact Us

Ann Marie L. Davis
Japanese Studies Librarian,
Assistant Professor
350B Thompson Library, The
Ohio State University
Libraries
davis.5257@osu.edu

Amy Hwang
Program Assistant
East Asian Studies 350
Thompson Library, The Ohio
State University Libraries
hwang.414@osu.edu

Our other blog is about Ohio
State’s [manga collection](#)

[Guides/FAQs](#) [Manga](#) [Subscribe to RSS Feed](#)

Contact Us

Ann Marie L. Davis
Japanese Studies Librarian,
Assistant Professor
350B Thompson Library, The
Ohio State University
Libraries
davis.5257@osu.edu

Amy Hwang
Program Assistant
East Asian Studies 350
Thompson Library, The Ohio
State University Libraries
hwang.414@osu.edu

Our other blog is about Ohio
State’s [manga collection](#)

Indexes

[Bibliography of Asian
Studies](#)

[CINII Articles](#)

Herman J. Albrecht Library of Historical Architecture – Ginza Kaiwai (銀座界隈)

Posted on September 28, 2016 by Alexis Parker

As Japan was recovering from World War II, Sōhachi Kimura (木村荘八), Yoshikazu Suzuki (鈴木芳一), and several others, set out to document the history and architecture of the Ginza district in Tokyo. The finished project, *Ginza Kaiwai* (銀座界隈), contains two separate volumes. The main volume has detailed text, illustrations, drawings, woodblock prints, and hand-drawn maps of the entire district. The supplement, *Arubamu, Ginza Hatchō* (アルバム・銀座八丁) by Suzuki, is a panoramic photo, folded in leporello style, documenting the length of the main boulevard Ginza-dori.

The bookset *Ginza Kaiwai/Arubamu, Ginza Hatchō* was recently acquired by the Herman J. Albrecht Library of Historical Architecture, which is housed in the Thompson Library’s Rare Books and Manuscripts Library (RBML).

Yurii Kyogoku Collection – Books with inscription by Itsuzo Kyogoku (京極 逸藏)

Posted on April 20, 2015 by Mina Kim

Yurii Kyogoku was a Serials Cataloger at OSU Libraries until her retirement in 1982. Born on April 13, 1916 near Hiroshima, Japan, Yurii came with her family to the United States in 1919 and graduated from the University of California at Berkeley.

When she retired and moved to Virginia, Yurii donated 523 volumes of Japanese books to the Ohio State University Libraries. Most of them were acquired by her father in California during the 20s and 30s, providing a rare glimpse into Japanese-American history.

For more information on Yurii Kyogoku:

- Ohio State University Library Newsnotes (January 30, 2001) – Page 6-7, “Yurii Kyogoku April 13, 1916 – January 7, 2001” by Maureen Donovan

The donation largely covers literary, cultural, religious, and philosophical topics.

Yurii’s father, Itsuzō Kyōgoku (京極 逸藏)



Thoughts on the Projects

Workshop Activity

- In small groups, discuss and share you own area studies success project/program of engagement.



University Program Connections

Beth Black, M.L.S

Undergraduate Engagement Librarian

Associate Professor, University Libraries



THE OHIO STATE UNIVERSITY

UNIVERSITY LIBRARIES



Recall your college
experience.



High Impact Educational Practices

(Association of American Colleges & Universities)

- First-year seminars and experiences
- Common intellectual experiences
- Learning communities
- Writing-intensive courses
- Collaborative assignments and projects
- Undergraduate research
- Diversity / global learning
- Service learning, community-based learning
- Internships
- Capstone courses and projects

Global Learning – Study Abroad

<https://youtu.be/Zo6jVozNFng?list=PLdvsECEkKoxauc15XLRzOmLIKjiQBSO>

Global Learning – On Campus

- Internationalization of Curriculum (curricular)
- Workshops (co-curricular)
- Student Organizations (co-curricular)

Common Intellectual Experiences



book.jpg (CC BY 2.0)

by Daniel Wehner, <https://www.flickr.com/photos/daniel-wehner/>

First-year (and second-year) Seminars and Experiences

Portage-trail.jpg (CC BY 2.0)
by Beth Black



Undergraduate Research (co-curricular) Capstone Courses and Projects (curricular)





YOU and YOUR collection bring
the world to campus.

hello-world-high-5.jpg (CC BY 2.0)
by Keoni Cabral, <https://www.flickr.com/photos/keoni101/>

Coming to the Table: Early Stakeholder Engagement

Pamela Espinosa de los Monteros, M.L.S

Mary P. Key Resident Librarian: Latin American Liaison
Visiting Professor, University Libraries



THE OHIO STATE UNIVERSITY

UNIVERSITY LIBRARIES



Why Engage?

“Knowledge is like fine wine. The researcher brews it, the scientific paper bottles it, the peer review tastes it, the journal sticks a label on it, and archive systems store it carefully in a cellar.

**Splendid! Just one problem:
wine is only useful when somebody drinks it.
Wine in a bottle does not quench thirst.”**

-The Knowledge Translation ToolKit

(Bennett & Jessani, 2011)



Who are our Stakeholders?

Those with whom we

must/should/or like

to interact and communicate with

(Bennett & Jessani, 2011); Image:(Stein, 2011)



The Projects

World Geography LibGuide

Andean & Amazonian Collection

Ya Vienen los Muertos/Here Comes the Dead

The Project

World Geography LibGuide

GEOG 2750 World Regional Geography

World Regions

- Africa
- Western Europe
- Eastern Europe
- East Asia (China and Japan)
- South East Asia
- South Asia (India)
- Middle East
- Latin America

-Oceania

Global Information Resources

Geography & General History/Culture Sources

Maps



In the news

News Article

- [Fug will lead top global policy forum](#)
For the first time in the Pacific, Fug will be the world capital of financial inclusion in September when it will host more than 500 delegates from 180 financial institutions from 90 countries around the world.

News Databases

- Use the NewsBank Databases at OSU Explains news articles from 1978 to the present
- Oceania@newspapers.com Thousands of world

Resources on Oceania



Oceania Culture

Introduction: This guide links users to some of the important electronic resources on Oceania that are available at OSU Libraries. The region known as "Oceania" is a collective name for a scattered set of islands found in the Pacific Ocean. The term is neither fixed or static; different groups of people have different definitions – and even names – for the broad region. Sometimes referred to as the tropical Pacific or the South Pacific, Oceania generally refers to many groups of islands located south of China, in the southern and central parts of the Pacific Ocean. In its most restricted sense, Oceania is thought to encompass more than 10,000 islands including Micronesia, Polynesia, and Melanesia. New Zealand is often considered a part of the region, and Australia is also sometimes included.

- [Wikipedia: Oceania](#)

Below are two short reference pieces on Oceania that can be found in OSU's main reference database Credo. The pieces summarize the different ways in which scholars and other experts define the geographical borders of Oceania, depending on their different views or academic purposes.

- "Oceania." *National Geographic Video Collection*. INTELLICOM Intelligent Telecommunications. Washington, DC: INTELLICOM Learning, 2014. Credo Reference. Web. 22 June 2016.
- White, Peter. "The Origins of the Pacific Peoples." *World History Encyclopedia*. Alfred J. Andrew, Santa Barbara: ABC-CLIO, 2011. Credo Reference. Web. 22 June 2016.



Oceania Studies at The Ohio State University

Unlike many of the world regions, there are currently no academic programs, centers, or research institutes focusing on Oceania Studies at OSU, and opportunities to study abroad, in Anthropology for instance, there is ANTHRO 3423, Polynesia and the South Pacific; and ANTHRO 3452, Archaeology of the Pacific Islands; and in Animal Sciences, there is ANSCIO 531/02, History, Culture and Economics of Australia, and ANSCIO 531/02, Animal Production Systems in Unsettled Environments.

While there are not yet any programs, there are a few related courses at OSU and opportunities to study abroad. In Anthropology for instance, there is ANTHRO 3423, Polynesia and the South Pacific; and ANTHRO 3452, Archaeology of the Pacific Islands; and in Animal Sciences, there is ANSCIO 531/02, History, Culture and Economics of Australia, and ANSCIO 531/02, Animal Production Systems in Unsettled Environments.

Some of the strongest programs in Oceania or Pacific Island Studies are located, not surprisingly, in the Pacific Rim. The University of Hawaii is distinct in the US for offering a wide array of courses through its Center for Pacific Island Studies. Outside of the North America, there are a number of centers for the study of the Pacific: Australia, New Zealand, Aboriginal and Indigenous Studies, to name a few.

Japanese Studies Librarian



Ann Marie Davis

[Email Me](#)

Contact:

The Ohio State University
Libraries
350-D Thompson Library 1099
Neil Avenue
Columbus, OH 43210-1299
614-292-2932

Language



Māori language and culture extension

(Note: Māori is one of the thousands of languages in the Oceania region)

Music



Listen to an example of traditional music from Oceania.

- [Good Clean Aotearoa Fun](#)
A variety mix of classic and contemporary uptempo Australian rock and pop tunes.
- [New Zealand Singers](#)

The Project

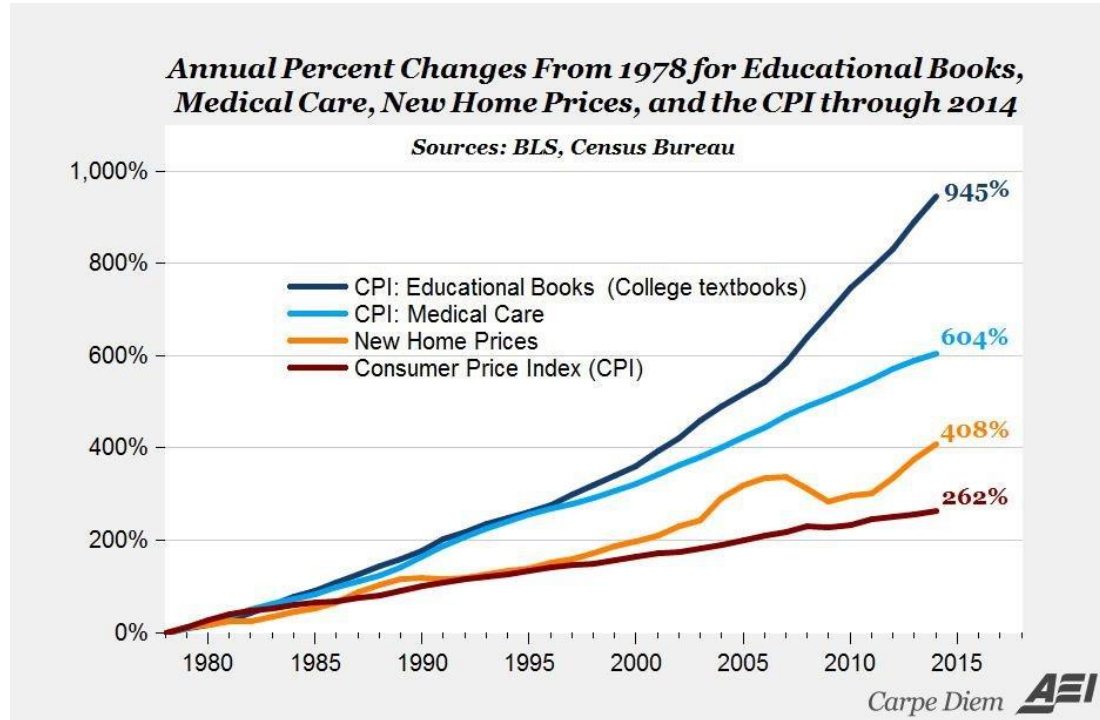
World Geography LibGuide

UNIVERSITY LIBRARIES

Textbook affordability grant

Grant Overview

\$1,000 grant for faculty to explore the adoption of low-or no-cost course materials for classes at OSU



Graph: (American Enterprise Institute, 2014)

GEOG 2750

World Regional Geography

**Dr. Ola Ahlqvist,
Associate Professor of Geography**

Course Overview

Develops students' knowledge of world geography through the twin concepts of region and globalization; focuses on culture, society, politics, economy, and interplay between people and environments.

The Project World Geography LibGuide

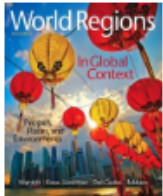


UNIVERSITY LIBRARIES Textbook affordability grant

The Project World Geography LibGuide

GEOG 2750 15820 FALL 2016

REMOVE COURSE x



WORLD REGIONS IN GLOBAL...-W/ACCESS

REQUIRED | By MARSTON

EDITION: 6TH 17

PUBLISHER: PEARSON

ISBN: 9780134182728

from \$88.55 - \$196.80

RENT USED (Return by 12/15/2016)	\$88.55
RENT NEW (Return by 12/15/2016)	\$127.90
BUY USED	\$147.60
BUY NEW	\$196.80

Savings calculated off the new book price

NO ITEMS SELECTED

SAVE
55%

The Project World Geography LibGuide

Overview

Replace an undergraduate World Geography textbook.

Scope

Area Studies Librarians will use their expertise to aggregate information resources introducing a geographical region. Resources will be presented through a LibGuide.

GEOG 2750 World Regional Geography

World Regions

- Africa
- Western Europe
- Eastern Europe
- East Asia (China and Japan)
- South East Asia
- South Asia (India)
- Middle East
- Latin America

—Oceania

- Global Information Resources
- Geography & General History/Culture Sources

Maps



In the news

News Article

- Fig will lead first top global policy forum
For the first time in the Pacific, Fig will be the world capital of financial inclusion in September when it will host more than 500 delegates from 180 financial institutions from 90 countries around the world.

News Database

- Use the NewsBank Database at OSU Explains news articles from 1970 to the present
- Oceania@newspaper.com Thousands of world

Resources on Oceania



Oceania Culture

Introduction: This guide links users to some of the important electronic resources on Oceania that are available at OSU Libraries. The region known as "Oceania" is a collective name for a scattered set of islands found in the Pacific Ocean. The term is neither fixed or static; different groups of people have different definitions – and even names – for the broad region. Sometimes referred to as the Tropical Pacific or the South Pacific, Oceania generally refers to many groups of islands located south of China, in the southern and central parts of the Pacific Ocean. In its most traditional sense, Oceania is thought to encompass more than 10,000 islands including Micronesia, Polynesia, and Melanesia (New Zealand is often considered a part of the region, and Australia is also sometimes included).

- Wikipedia: Oceania

Below are two short reference pieces on Oceania that can be found in OSU's main reference database, Credo. They discuss generally the different ways in which scholars and other experts view the geographical borders of Oceania, depending on their different views or academic purposes.

- "Oceania." *National Geographic Video Collection*. INTELLICOM Intelligent Telecommunications. Washington, INTELICOM Learning, 2014. Credo Reference. Web. 22 June 2016.
- White, Peter. "The Origins of the Pacific Peoples." *World History Encyclopedia*. Alfred J. Andrea. Santa Barbara: ABC-CLIO, 2011. Credo Reference. Web. 22 June 2016.



Oceania Studies at The Ohio State University

Unlike many of the world regions, there are currently no academic programs, centers, or research institutes focusing on Oceania Studies at OSU. It is useful to take a moment and reflect on the possible reasons for this. How does this region compare culturally, ideologically, or economically to the other regions in the world for instance? Does the State of Ohio conduct much business in the Oceania region?

While there are not a lot of programs, there are a few related courses at OSU and opportunities to study abroad. In Anthropology for instance, there are ANTHRO 3452, Archaeology of the Pacific Islands, and in Asian Studies, there is ANRSCO 550/02, History, Culture and Commerce of Australia, and ANRSCO 550/02, Austral Production Systems in Unsettled Environments.

Some of the strongest programs in Oceania or Pacific Island Studies are located, not surprisingly, in the Pacific Rim. The University of Hawaii is distinct in the US for offering a wide array of courses through its Center for Pacific Island Studies. Outside of the North America, there are a number of centers for the study of the Pacific, Australia, New Zealand, Aboriginal and Indigenous Studies, to name a few.

Japanese Studies Librarian



Ann Marie Davis

[Email Me](#)

Contact:

The Ohio State University
Libraries
350-D Thompson Library 1209
Neil Avenue
Columbus, OH 43210-1209
614-292-2932

Language



Mixed language and culture transmission

(Note: Mixed is one of the thousands of languages in the Oceania region)

Music



Listen to an example of traditional music from Oceania.

- Good Clean Aesthetics Fun
A variety mix of classic and contemporary uptempo Australian rock and pop tunes.
- New Zealand Singers

Topical Coverage

The Project World Geography LibGuide

Geography and Natural Environment:

Sources focused on climate, water resources and vegetation

People

Sources focused on population (spatial) distribution, migration, demographics

Development

Sources focused on the economic sector, urbanization, and economic systems

Culture

Sources focused on current and changing ideology, ethnicity, language, religion, and social class

Geopolitics

Sources focused on territorial divisions, cooperation (economic/security/military), and conflict

Additional Information

- Area Studies collection
- Music
- Historical /contemporary map
- News database & recent article
- Local events in Columbus, OH (if applicable)

Challenges

- **Online course**

All sources must be accessible electronically through a library database, repository or internet website.

- **Defining regional boundaries:**

Inclusive/Exclusive

The Project World Geography LibGuide

- **Design**
- **Coverage**

Comprehensive/Narrow

- **Librarian vs. Instructor**
- **Access**
- **Lack of Area Studies Librarians @ host institution**

Participating Librarians

10 Area Studies Librarians

3 Subject Librarians

3 Institutions

Ohio State University

Ohio University

University of Illinois Urbana-
Champaign

“In the spirit of inter-institutional cooperation, Ohio State University scholars needing assistance with South Asian Studies research are welcomed to contact Mara Thacker for help.”

The Project

Andean/Amazonian
Collection



**Global Gallery Exhibit
Main Lobby Hagerty Hall
Sept. 1-Oct. 31**

**“The Hidden Life
of Things: Andean and
Amazonian Cultural
Artifacts and the
Stories They Tell”**


**Also, save the date:
Wednesday, Sept. 21,
4:00-5:30
CLAS/CLLC Reception and
Exhibit Inauguration**



The Project Andean/Amazonian Collection

**Dr. Michelle Wibbelsman
Center for Latin American Studies
2 Area Studies Librarians
1 Subject Librarian**



The Project Andean and Amazonian Collection







OSUL Exhibits

Andean and Amazonia Culture

6 months



Like |  |  | 









OSUL Exhibits
3 | 34
[Follow](#)




Follow [OSUL Exhibits](#) and others on SoundCloud.

[Create a SoundCloud account](#) | [Sign in](#)

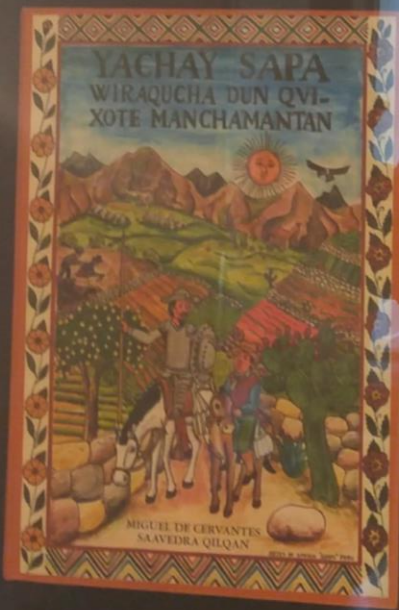
[# exhibit](#) | [# quechua](#) | [# spanish](#)

-  1 Riddles in Spanish & Quechua   
-  2 Origin of Maiz 

Playlists from this user [View all](#)

-  OSUL Exhibits Documenting Disability - Descriptiv...
-  OSUL Exhibits Dancing in the Streets
-  OSUL Exhibits Teasers

The Project Andean/Amazonian Collection



**DUN QUIJOTEH
KABRA MICHIKUNAWAN**
kasqanmantan

CAPITULO XI

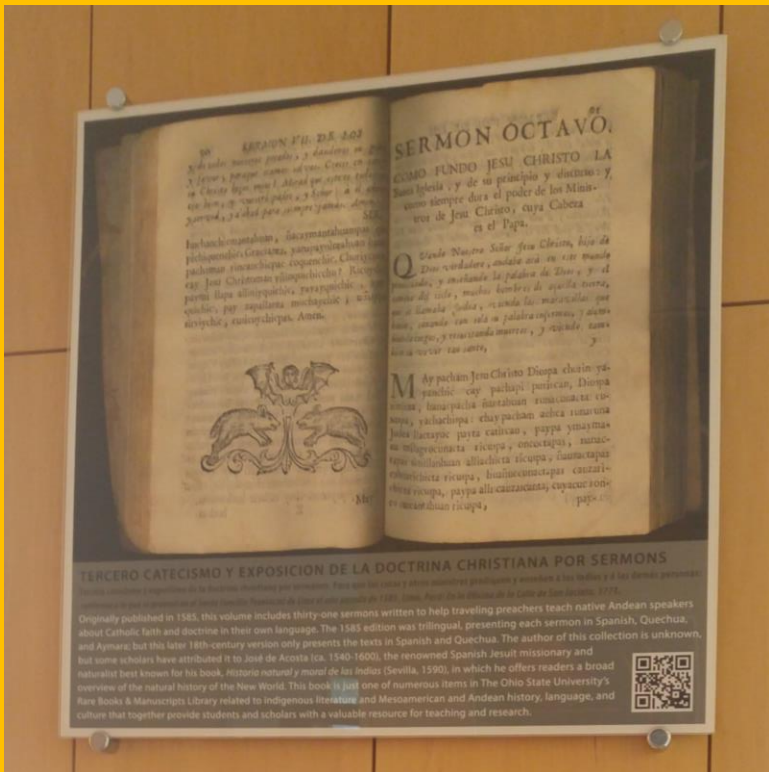
Suavemente y con el calor que proporciona el sol de un mediodía ardiente, y después de haberse levantado ya bastante alto, se empezó a sentir un calor nuevo que no se sentía en los montes de la cordillera. En aquel momento, el caballo se detuvo, se detuvo de hecho porque los señores se detuvieron. El jayco y el caballo que el jinete había puesto de espaldas, se inclinaron con mucha prisa, no como si fueran a caer sino como si fueran a caer de muy buena voluntad, con los ojos cerrados.

* En una montaña de gran altitud, quedaba un valle que contenía un río. En aquel momento, los señores se detuvieron. El jayco y el caballo que el jinete había puesto de espaldas, se inclinaron con mucha prisa, no como si fueran a caer sino como si fueran a caer de muy buena voluntad, con los ojos cerrados.

**MIGUEL DE CERVANTES
SAAVEDRA QILQAN**

YACHAY SAPA WIRAQUCHA DUN QVIXOTE MANCHAMANTAN
Miguel de Cervantes Saavedra, Yachay sapa wiraqucha Dun Qvixote Manchamantan. Translated by Domestico Tupa Yupanqui. Lima, Perú: Imprensa Editora, 1983.

This volume transports Don Quixote into a native South American environment, both textually and illustratively, by presenting the novel's text in Quechua with accompanying illustrations depicting incidents from the story within a distinctly Andean geographical and cultural landscape—specifically the Sarhua district in the Ayacucho region of Perú. The fifty-two illustrations included in the book alongside 23 photographs, describing and illustrating the process behind the "re-invention" of Don Quixote in an Andean context. The OSU Rare Books & Manuscripts Library contains one of North America's most impressive collections of works by Miguel Cervantes.



TERCERO CATECISMO Y EXPOSICION DE LA DOCTRINA CRISTIANA POR SERMONS

Originalmente impreso en Lima, Perú, por la imprenta de don Juan de Dios, 1775.

This 18th-century version only presents the texts in Spanish and Quechua. The author of this collection is unknown, but some scholars have attributed it to José de Acosta (ca. 1540-1600), the renowned Spanish Jesuit missionary and naturalist best known for his book, *Historia natural y moral de las Indias* (Sevilla, 1590), in which he offers readers a broad overview of the natural history of the New World. This book is just one of numerous items in The Ohio State University's Rare Books & Manuscripts Library related to Indigenous literature and Mesoamerican and Andean history, language, and culture that together provide students and scholars with a valuable resource for teaching and research.



Andean and Amazonian Information Resources

Getting Started

Primary Sources

Reference Sources

- Oxford Bibliographies - Latin American Studies **i**
- Funk & Wagnalls New World Encyclopedia [Selected Articles in Full Text] **i**

Andean & Amazonian Artifact Collection Inauguration



Map



Welcome

This LibGuide is designed to highlight information resources on the Andean and Amazonian region.



About the Latin American, Hispanic, Spanish and Portuguese (LAT) Collection: The Ohio State University Libraries' Area Studies Latin American and Iberian collection (LAT) support interdisciplinary research and scholarship pertaining to the peoples and cultures of Spanish and Portuguese-speaking countries and Indigenous-speaking areas. Our collection is one of the many developed by libraries, museums and other cultural institutions devoted to promoting engagement with this vibrant world region.

Learn more about the Department of Spanish & Portuguese
Andean and Amazonian Studies Minor

University Library Resources

Databases Books Articles Multimedia News

- Handbook of Latin American Studies **i**
- JSTOR [Selected Articles in Full Text]
- ARTstor

• eHRAF World Cultures

A collection of ethnographic and other texts that are indexed by culture and subject facilitating the study of human culture, society, and behavior.

• Oxford Bibliographies - Latin American Studies

• Project Muse ebook and ejournal collections

• Latinobarómetro: opinión pública Latinoamericana

Latinobarómetro is an annual public opinion survey that involves some 19,000 interviews in 15 Latin American countries, representing more than 400 million inhabitants. Questions deal with political and social attitudes, as well as demographic and economic characteristics.

RESEARCH GUIDES



Pamela Espinosa de los Monteros

[Email Me](#)

Contact:

321A Thompson Library,
1858 Neil Ave., Columbus, OH 43210
614-688-1725

Subjects:

International & Area Studies

Andean Music

Learn to play Andean music at OSU with the OSU Andean Music Ensemble.



cookies policy

- Tierra de vientos/Land of winds
"Tierra de vientos" / "Land of winds", web on Andean music (in English and Spanish)

The Project Andean and Amazonian Collection



Perspectives

@Thompson ||||| NOV 2

Conversations at the Thompson Library honoring diversity and inclusion

Thompson Library, room 165 • 1858 Neil Avenue

Día de los Muertos/Day of the Dead: Art, Activism, & Education

Wednesday, November 2 - 3:30 p.m.

What is el Día de los Muertos (Day of the Dead)? It is a cultural tradition predominantly celebrated in Mexico and Central America as well as recently by Latinos in the United States. Ever evolving, the tradition's contemporary practitioners continue to reshape and redefine this ancient ritual of remembrance. At the heart of the tradition is a joyful celebration of life both those in the present and those in past. It is one of many cultural traditions that honors and remembers the dead- this one through a Mesoamerican lens.

Join local community advocate and artist

Gabriela Pickett

as she presents the successful integration of this tradition in Dayton, Ohio, and the intersections among art, activism and education. The Día de los Muertos lecture will be followed by a special performance by the OSU Andean Music Ensemble. The Andean Music Ensemble is a student performance group and course that teaches students how to play and perform folk music from the South American countries of Bolivia, Peru, Ecuador, Chile and Argentina. Hear traditional music from the Andes and learn about the instruments from this region.



Co-Sponsored by the Department of Spanish & Portuguese.

Visit the University Libraries' Diversity and Inclusion Committee exhibit cases featuring diversity themes, outside rooms 160 and 165 in Thompson Library.

The Project

Ya Vienen los Muertos/
Here Come the Dead:
Dia de los Muertos Traditions of the Americas

The Project

Ya Vienen los Muertos/Here Comes the Dead



The Project

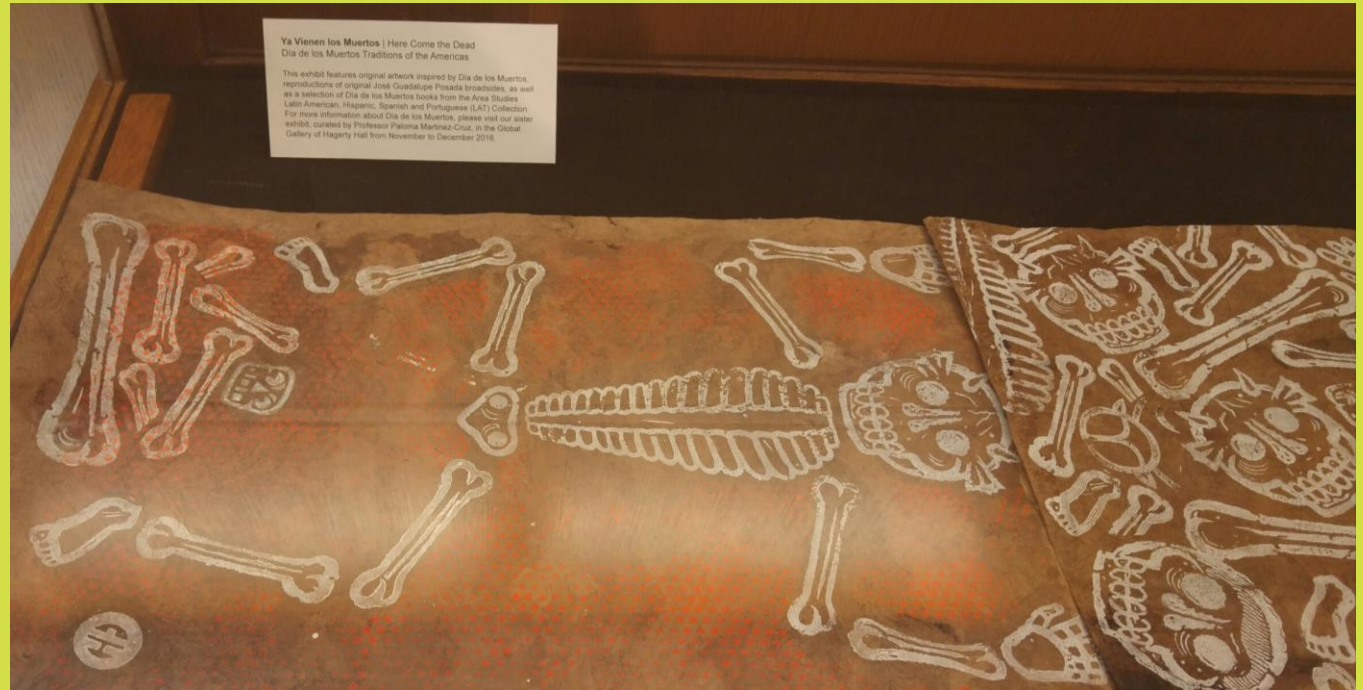
Ya Vienen los Muertos/Here Comes the Dead



Original artwork by Diana Solís

The Project

Ya Vienen los Muertos/Here Comes the Dead



Original artwork by Jose "Chema" Nieto
www.chemaskandal.com



CALAVERA CATRINA

LA BREVES
 Por venir en el mundo
 Y salir de él,
 Fecunda vida y muerte
 Es el destino del hombre,
 Así lo dijo Platón
 En su libro de la República,
 Y así lo dice el calendario,
 Pues lo que viene es pasado.

LA BREVES
 No se me puede evitar
 Ni verme como el viento,
 Del tipo que soy bien conocido,
 Como he sido en el mundo,
 Pues así me voy en la vida,
 Ya que por mí se va,
 Hasta donde me llaman.

LA BREVES
 A una gran señora
 De la corte de los reyes,
 La que era en su tiempo
 La más hermosa de España,
 Y que era en su tiempo
 La más hermosa de España,
 Y que era en su tiempo
 La más hermosa de España.

LA BREVES
 De tanto que me llaman
 Y me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí.

LA BREVES
 De tanto que me llaman
 Y me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí.

LA BREVES
 De tanto que me llaman
 Y me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí.

LA BREVES
 De tanto que me llaman
 Y me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí.

En el Panteón de Dolores.
 LA NOCHE DE FINADOS

Se hacen conversaciones entre las ánimas de lo más corriente y divertido que se pueda figurar por en la misma vez de toda el año en que pueden darle risa al alma, y pasar los minutos ociosos que faltaron cuando vivían. Pero muestra al fin una de ellas. ¡Mucha sátira!

LA BREVES
 De tanto que me llaman
 Y me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí.

LA BREVES
 De tanto que me llaman
 Y me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí.

LA BREVES
 De tanto que me llaman
 Y me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí,
 Tanto me llaman por mí.



The Project Ya Vienen los Muertos/ Here Comes the Dead

Latin American Broadside & Pamphlet Collection

José Guadalupe Posada

Calavera del drenaje [Drainage Calavera]

Mexico: Antonio Vanegas Arroyo, 1890c

Latin American Broadside & Pamphlet Collection

Broadside, etching

NE502 .L38 no.12

Thoughts on the Projects

References

American Enterprise Institute. (2014). *Annual Percent Changes from 1978 for Educational Books, Medical Care, New Home Prices, and the CPI through 2014* [Graph]. Retrieved from <https://www.aei.org/publication/the-new-era-of-the-400-college-textbook-which-is-part-of-the-unsustainable-higher-education-bubble/>

Bennett, G., & Jessani, N. (2011). *The knowledge translation toolkit: Bridging the know-do gap : a resource for researchers*. New Delhi, India: Sage Publications.

Stein, E. (2011, February 22). *Bell of Pennsylvania* [Cartoon]. In *Eli Stein Cartoons*. Retrieved October 05, 2016, from elisteincartoons.com

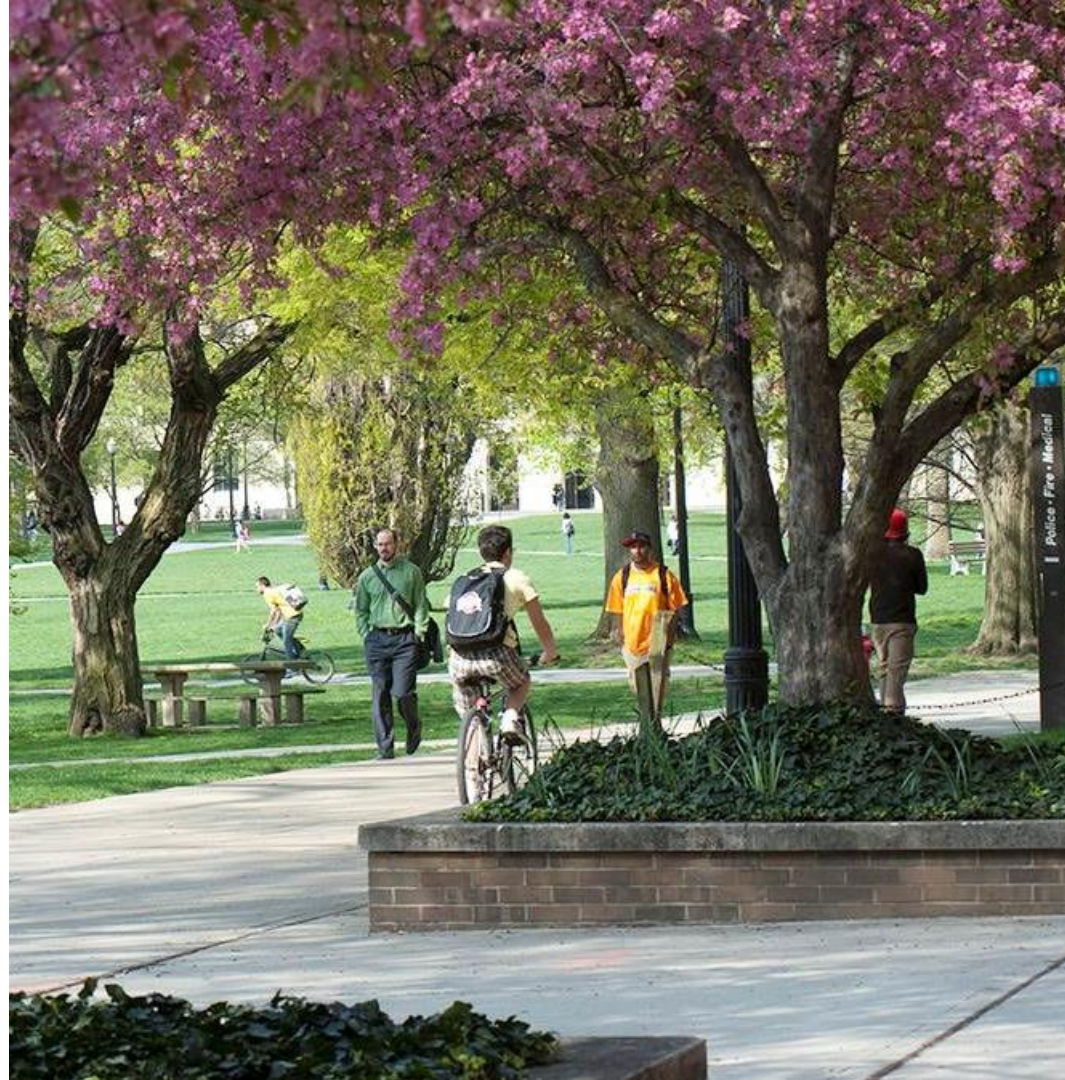


Workshop Activity

- In small groups, identify new area studies allies at your university.



Wrap-Up





Questions

José Diaz, Ph.D, M.A., M.L.S.

Head of Area Studies

Diaz.6@osu.edu

Amy Hwang, M.Arch

East Asian Studies Program Coordinator

hwang.414@osu.edu

Beth Black, M.L.S.

Undergraduate Engagement Librarian

black.367@osu.edu

Pamela Espinosa de los Monteros, M.L.S.

Mary P. Key Resident

Espinosa@osu.edu